

32002D1145

2002 6 29

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 170/1

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1145/2002/EB
2002 m. birželio 10 d.
dėl užimtumą skatinančių Bendrijos priemonių
(tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 129 straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽⁴⁾, atsižvelgiant į 2002 m. balandžio 3 d. Taikinimo komiteto patvirtintą bendrą tekstą,

kadangi:

- (1) Sutarties 3 straipsnis numato, kad tarp Bendrijos veiklos sričių yra skatinimas derinti valstybių narių užimtumo politiką, kad sukūrus suderintą užimtumo strategiją ji taptų veiksmingesnė.
- (2) 1997 m. lapkričio 20 ir 21 d. Liuksemburge įvykęs neeilinis Europos Vadovų Tarybos posėdis užimtumo klausimais paskelbė bendrą užimtumo strategiją — Europos užimtumo strategiją, apimančią valstybių narių užimtumo politikos derinimą pagal visuotinai sutartas užimtumo politikos gaires (Liuksemburgo procesas), suderintos makroekonominės politikos tęsimą ir plėtrą bei veiksmingos vidaus rinkos plėtrą, kad būtų padėtas subalansuoto augimo, naujo dinamizmo ir pasitikėjimo atmosferos, padedančios didinti užimtumą, pagrindas. Ši strategija taip pat numato, kad turi būti sistemingiau naudojama visa

užimtumui skatinti skirta Bendrijos politika, t. y. tiek bendra, tiek paramos politika.

- (3) 2000 m. kovo 23 ir 24 d. Lisabonos Europos Vadovų Taryba sutarė dėl naujo strateginio Sąjungos uždavinio — sukurti konkurencingą ir dinamišką žiniomis paremtą ekonomiką, pajėgią išsaugoti ekonominį augimą, sukuriant daugiau bei geresnių darbų vietų, ir padidinti socialinę sanglaudą, nes taip būtų atkurtos sąlygos visiškam užimtumui. Dėl to ji nustatė naujus tikslus ir gaires, kuriuos įtraukė į naują atvirą koordinavimo visas lygiais metodą, kartu labiau sustiprindama Europos Vadovų Tarybos vadovaujantį ir koordinuojantį vaidmenį, kad būtų užtikrinta nuoseklesnė strateginė pažangos kryptis bei veiksminga jos priežiūra. Be to, ji paprašė, kad būtų atlikta tarpinė Liuksemburgo proceso analizė, kuri suteiktų naują impulsą, papildydama užimtumo politikos gaires naujais konkretniais tikslais, kuriais būtų įtvirtinti glaudesni ryšiai su kitomis atitinkamomis politikos sritimis.
- (4) Vienas iš Europos užimtumo strategijos privalumų yra tas, kad valstybės narės bendradarbiauja užimtumo politikos klausimais, pasilikdamos sau teisę priimti sprendimus, kurie atitinka jų konkrečią padėtį. Kitas privalumas yra tas, kad valstybės viena iš kitos semiasi patirties, įskaitant būdus, kaip įtraukti socialinius partnerius, vietos ir regionines valdžios institucijas.
- (5) Europos Vadovų Taryba yra ne kartą nurodžiusi, kad turėtų būti apibrėžta ir renkama palyginamoji ir patikima statistika bei rodikliai užimtumo ir darbo rinkos srityse.
- (6) 2000 m. sausio 24 d. Tarybos sprendimu 2000/98/EB dėl Užimtumo komiteto įsteigimo ⁽⁵⁾ siekiama skatinti derinti valstybių narių užimtumo ir darbo rinkos politiką.
- (7) 1998 m. vasario 23 d. Tarybos sprendimas 98/171/EB dėl Bendrijos veiklos sričių, susijusių su analize, moksliniais tyrimais ir bendradarbiavimu užimtumo ir darbo rinkos srityje ⁽⁶⁾, kuriame buvo numatyta tokia veikla, 2000 m. gruodžio 31 d. neteko galios.

⁽¹⁾ OL C 337 E, 2000 11 28, p. 242.

⁽²⁾ OL C 139, 2001 5 11, p. 30.

⁽³⁾ OL C 144, 2001 5 16, p. 30.

⁽⁴⁾ 2001 m. vasario 14 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 276, 2001 10 1, p. 53), 2001 m. birželio 25 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 301, 2001 10 26, p. 14) ir 2001 m. spalio 23 d. Europos Parlamento sprendimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje). 2002 m. balandžio 25 d. Europos Parlamento sprendimas ir 2002 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas.

⁽⁵⁾ OL L 29, 2000 2 4, p. 21.

⁽⁶⁾ OL L 63, 1998 3 4, p. 26.

- (8) Šiuo sprendimu turėtų būti tęsiamos ir plėtojamos veiklos rūšys, pradėtos remiantis Sprendimu 98/171/EB. Įgyvendinama šiame sprendime nurodytas veiklos rūšis, Komisija turėtų visapusiškai atsižvelgti į programos, įvykdytos remiantis Sprendimu 98/171/EB, rezultatus.
- (9) Priemonės, būtinos šiam sprendimui įgyvendinti, turėtų būti patvirtintos remiantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ⁽¹⁾.
- (10) Šiuo sprendimu visam veiklos laikotarpiui yra nustatomas finansinis paketas, kuris yra pagrindinis biudžeto institucijos informacijos šaltinis, kaip apibrėžta 1999 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir biudžetinės procedūros gerinimo ⁽²⁾ 33 punkte, metinės biudžetinės procedūros metu,
- NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Bendrijos veiklos sričių nustatymas

Bendrijos veikla, susijusi su analize, moksliniais tyrimais ir bendradarbiavimu tarp valstybių narių užimtumo ir darbo rinkos srityse, vykdoma nuo 2002 m. sausio 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d.

2 straipsnis

Principai

1. Šiame sprendime minima veikla yra ta, kuri yra tiesiogiai susijusi su Sutarties VIII antraštinės dalies įgyvendinimu.
2. Veikla turi padėti pasiekti naujuosius Lisabonos Europos Vadovų Tarybos nustatytus uždavinius, kurie leidžia Bendrijai iš naujo nustatyti visiško užimtumo sąlygas.

3 straipsnis

Tiksiai

1. Šia veikla siekiama:
 - a) paremti suderintą požiūrį į Bendrijos užimtumo politiką, taip siekiant įgyvendinti bendrą Lisabonos Europos Vadovų Tarybos nustatytą tikslą — padidinti užimtumo lygį;
 - b) analizuojant, stebint ir remiant valstybėse narėse vykdomus veiksmus, padėti sukurti suderintą užimtumo strategiją, deramai atsižvelgiant į valstybių narių atsakomybę šioje srityje;

⁽¹⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

⁽²⁾ OL C 172, 1999 6 18, p. 1.

- c) parengti į ateitį orientuotą Europos užimtumo strategiją, jos laikytis ir ją įvertinti;
- d) skatinti valstybes nares bendradarbiauti analizuojant, atliekant mokslinius tyrimus ir stebint darbo rinkos politiką;
- e) nustatyti geriausią praktiką ir skatinti keistis informacija bei patirtimi;
- f) suformuoti Europos užimtumo strategijos požiūrį ir jos turinį, įskaitant bendradarbiavimo su socialiniais partneriais ir atitinkamomis vietos ir regioninės valdžios institucijomis būdus, ir
- g) įgyvendinti aktyvią informacijos politiką, atitinkančią visuomenės keliamus skaidrumo reikalavimus ir pripažįstančią, kad svarbu užtikrinti, jog Europos piliečiai gautų visą informaciją apie visus Europos užimtumo strategijos aspektus. Tai galima pasiekti pirmiausia konkrečiomis informacijos priemonėmis, kurios pagilintų bendrą supratimą apie Europos užimtumo strategiją, ir parengiant Užimtumo paketą, įskaitant nacionalinius užimtumo veiksmų planus, jų vertinimus, pateiktus bendrojoje užimtumo ataskaitoje, su kuriais — dažniausiai internetu — galėtų susipažinti plačioji visuomenė.

2. Šių veiklos rūšių analizė turi būti kuo labiau suskirstyta pagal lytis.

4 straipsnis

Bendrijos priemonės

1. Atsižvelgiant į 2 straipsnyje išdėstytus principus ir siekiant įgyvendinti 3 straipsnyje minėtus tikslus, Bendrijos priemonės apima šią veiklą:
 - a) užimtumo tendencijų ir pamatinės politikos sąlygų analizę ir įvertinimą; būsimą politikos sričių, svarbių Bendrijai ir valstybėms narėms, kad šios galėtų įvertinti politikos galimybes ir Bendrijos politikos poveikį, analizę; išankstinę naujų politikos klausimų, kylančių rengiant suderintą užimtumo strategiją, analizę ir jų mokslinį tyrimą;
 - b) valstybių narių pastangų rėmimą, šioms nuosekliai ir koordinuotai vertinant savo nacionalinius užimtumo veiksmų planus, įskaitant būdą, kaip jiems įgyvendinti buvo ar gali būti pasitelkti socialiniai partneriai, atitinkamos regioninės ir vietos valdžios institucijos. Specialus vertinimas turi būti baigtas iki metinių užimtumo politikos gairių, patvirtintų atsižvelgiant į Liuksemburgo procesą, taikymo pirmojo laikotarpio pabaigos;
 - c) kiekybinį ir kokybinį bendrą Europos užimtumo strategijos rezultatų įvertinimą, įskaitant naudojamos metodikos veiksmingumo įvertinimą, taip pat analizę, ar Europos užimtumo strategija atitinka bendrąją ekonominę politiką bei kitas politikos sritis;

- d) valstybių narių patirties sutelkimą ir keitimąsi ja, įskaitant kitų valstybių narių veiklos peržiūrą, tiek ramsčių, tiek atskirų gairių atžvilgiu, kaip apibrėžta valstybių narių metinėse užimtumo politikos gairėse. Įgytos žinios ir stiprėjantis bendradarbiavimas padės valstybėms narėms parengti savo užimtumo politiką;
- e) Europos užimtumo strategijos priežiūrą valstybėse narėse, ypač per Europos užimtumo observatoriją;
- f) techninį ir mokslinį darbą, būtiną bendrų kokybinių ir kiekybinių rodiklių sukūrimui paremti, statistikos tobulinimą ir pildymą, veiklos rezultatų kriterijų nustatymą ir keitimąsi informacija apie geriausių praktiką;
- g) Europos Sąjungos Taryboje pirmininkaujančių valstybių indėlio rėmimą, siekiant ypatingą dėmesį sutelkti į prioritetinius Europos užimtumo strategijos elementus, į ypatingos svarbos tarptautinius renginius arba į renginius, kurie rūpi visai Bendrijai ir visoms valstybėms narėms.

2. Užsiimant 1 dalyje nurodyta veikla, ypatingas dėmesys bus skiriamas žmonėms, kuriems aktyviai dalyvauti darbo rinkoje trukdo tam tikros kliūtys. Be to, turi būti stengiamasi įtraukti lyčių lygybės principą (ypač tai pasakytina apie lygias moterų ir vyrų galimybes užimtumo srityje ir dalyvavimą darbo rinkoje) ir darbinę veiklą suderinti su šeimos gyvenimu.

3. Įgyvendindama 1 dalyje nurodytas priemones, Komisija atsižvelgia į tarptautinių organizacijų, tokių kaip Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija (OECD) ir Tarptautinė darbo organizacija (ILO), statistinius duomenis, tyrimus ir projektų ataskaitas.

4. 1 dalyje nurodyta veikla siekiama užtikrinti, kad visose Europos Sąjungos geografinėse vietovėse gyvenantys žmonės būtų gerai informuoti apie Europos užimtumo strategiją, kad plačioji visuomenė ir suinteresuotos grupės, tokios kaip socialiniai partneriai, vietos ir regioninės valdžios institucijos, ir kiti svarbiausi vietos dalyviai, įskaitant bendrą ir ne pelno sektorių, žinotų, kaip jie galėtų pagerinti ekonomines ir socialines savo vietovės perspektyvas, ir kad šios žinios skatintų juos ir padėtų jiems prisidėti šį tikslą įgyvendinant.

Veikla, kuria siekiama skatinti bendradarbiavimą, geriausių praktiką ir novatoriškus požiūrius, gilinti žinias, keistis informacija ir vertinti patirtį, visais lygiais įgyvendinant nacionalinius veiksmų planus, apima:

- a) visų novatoriškų požiūrių ir priemonių, susijusių su užimtumo strategijos įgyvendinimu ir apimančių vietos ir regioninį lygius, tyrimus;

- b) keitimąsi patirtimi siekiant propaguoti geriausių praktiką vietos ir regioniniu lygiu;
- c) Europos užimtumo strategijos įgyvendinimo priemonių, skirtų vietos ir regioniniams partneriams skatinti, tyrimus;
- d) pirmiau minėtų tyrimų dėl Europos užimtumo strategijos įgyvendinimo rezultatų platinimą, įskaitant vietos ir regioniniu lygiu.

5 straipsnis

Rezultatai

4 straipsnyje nurodytos veiklos rezultatais naudojamos arba jie pagal atitinkamos veiklos rūšį skelbiami:

- 1) Europos užimtumo ataskaitoje ir kituose leidiniuose, darbo dokumentuose, Tarybai, Komisijai ir Užimtumo komitetui teikiamose ataskaitose, įskaitant 4 straipsnio 1 dalies b punkte minėtas Liuksemburgo proceso įvertinimo ataskaitas;
- 2) nacionaliniuose seminaruose, skirtuose nacionaliniams užimtumo veiksmų planams parengti, užimtumo politikos seminaruose ar seminaruose, skirtuose pasirengti svarbiems tarptautiniams renginiams, kuriuose bus svarstomi svarbiausi ir visiems rūpimi klausimai;
- 3) rezultatams skelbti skirtose interneto priemonėse (publikacijose, pokalbiuose ir seminaruose), kurios skatina bendradarbiauti ir keistis informacija.

6 straipsnis

Nuoseklumas ir papildomumas

Komisija imasi visų veiksmų, būtinų užtikrinti, kad pagal šį sprendimą įgyvendinamos priemonės atitiktų kitas susijusias ir atitinkamas Bendrijos programas bei iniciatyvas ir jos nesikartotų. Todėl didelis dėmesys bus skiriamas tiek teigiamų, tiek neigiamų visų priemonių, numatytų tokiose susijusiose programose ir iniciatyvose, rezultatų vertinimui, kad vienoje srityje įgytos žinios būtų tuoj pat panaudotos kitoje veikloje. Šiuo tikslu Komisija užtikrina vidaus ryšius su atitinkamomis Bendrijos programomis, iniciatyvomis ir decentralizuotomis agentūromis.

7 straipsnis

Trečiųjų šalių dalyvavimas

1. Veiklos sritys, kuriose gali dalyvauti Europos ekonominės erdvės šalys, asocijuotos Vidurio ir Rytų Europos šalys, Kipras, Malta, Turkija ir Viduržemio jūros regiono šalys, kurios yra Europos Sąjungos partnerės, nustatomos atsižvelgiant į Europos Sąjungos santykius su šiomis šalimis.

2. 1 dalyje nurodyto dalyvavimo išlaidas padengia suinteresuotos šalys arba Bendrija iš savo biudžeto dalies, skirtos bendradarbiavimo, asociacijos ar partnerystės sutartims su minėtomis šalimis atitinkamoje srityje įgyvendinti.

8 straipsnis

Įgyvendinimo priemonės

1. Šiam sprendimui įgyvendinti būtinos priemonės, susijusios su toliau nurodytais klausimais, tvirtinamos 9 straipsnio 2 dalyje nurodyta valdymo tvarka:

- a) bendrosios gairės, skirtos veiklos rūšims ir metiniam darbo planui įgyvendinti;
- b) lėšų paskirstymas priemonėms;
- c) Komisijos pasiūlymai dėl finansinės paramos atrankos kriterijų;
- d) kriterijai, skirti įvertinti tas veiklos rūšis, kurioms skiriama tokia parama, rezultatų platinimo ir perdavimo tvarka.

2. Šiam sprendimui įgyvendinti būtinos priemonės, susijusios su visais kitais klausimais, tvirtinamos atsižvelgiant į 9 straipsnio 3 dalyje nurodytą konsultavimosi tvarką.

9 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda komitetas.

2. Jeigu nuoroda yra daroma į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į minėtojo sprendimo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas laikotarpis yra du mėnesiai.

3. Jeigu nuoroda yra daroma į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 3 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į minėtojo sprendimo 8 straipsnio nuostatas.

4. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

10 straipsnis

Bendradarbiavimas su kitais komitetais

Kad būtų užtikrintas šios veiklos nuoseklumas ir papildomumas su kitomis 6 straipsnyje minėtomis priemonėmis, Komisija 9 straipsnyje nurodytą komitetą reguliariai informuoja apie kitus atitinkamus Bendrijos veiksmus. Prireikus Komisija įtvirtina reguliarių struktūrinį šio komiteto ir komitetų, įsteigtų kitai atitinkamai politikai, priemonėms ir veiksams įgyvendinti, bendradarbiavimą.

11 straipsnis

Ryšiai

Nepažeisdama 8, 9 ir 10 straipsnių, Komisija palaiko būtinus ryšius su Užimtumo komitetu, kad būtų užtikrinta, jog šis komitetas reguliariai ir tinkamai būtų informuojamas apie šiame Sprendime nurodytų veiklos sričių įgyvendinimą.

Be to, Komisija, atsižvelgdama į šiame Sprendime nurodytas veiklos sritis, palaiko reikiamus ryšius su Europos Parlamentu ir socialiniais partneriais ir reguliariai keičiasi su jais nuomonėmis. Šiuo tikslu Komisija Europos Parlamentui ir socialiniams partneriams teikia reikiamą informaciją. Komisija informuoja Užimtumo komitetą ir 9 straipsnyje nurodytą komitetą apie Europos Parlamento ir socialinių partnerių nuomonę.

12 straipsnis

Finansavimas

1. Finansinio paketo šiame Sprendime nurodytomis Bendrijos veiklos rūšims įgyvendinti nuo 2002 m. sausio 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d. dydis yra 55 milijonai eurų.

2. Metinius asignavimus, atsižvelgdama į finansinę perspektyvą, tvirtina biudžeto institucija.

3. Siekdama abipusės naudos sau ir naudos gavėjams, Komisija gali prašyti techninės ir (arba) administracinės pagalbos ir remti išlaidas.

13 straipsnis

Įvertinimas ir ataskaitos

1. Komisija nustato veiksmų veiksmingumo rodiklius, stebi tarpinius rezultatus, o trečiaisiais metais (laikotarpio vidurys) bei paskutiniųjų metų pradžioje (*ex post*) atlieka nepriklausomus veiklos vertinimus. Vertinant pirmiausia nustatomas pasiektas poveikis ir išteklių panaudojimo efektyvumas bei pateikiamos rekomendacijos dėl pakeitimų ir galimo veiklos pratęsimo, į kurias atsižvelgiant bus priimtas naujas sprendimas.

2. Atliktų veiksmų rezultatus ir įvertinimo ataskaitas Komisija skelbia viešai.

3. Atsižvelgdama į įvertinimus, Komisija gali siūlyti veiklą pratęsti.

4. Komisija ne vėliau kaip iki 2004 m. gruodžio 31 d. Europos Parlamentui, Tarybai, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui pateikia tarpinę veiklos rezultatų ataskaitą, o galutinę ataskaitą — ne vėliau kaip iki 2007 m. gruodžio 31 d. Į šias ataskaitas Komisija įtraukia informaciją apie Bendrijos finansavimą šioms veiklos rūšims, pateikia informaciją apie šios veiklos nuoseklumą ir papildomumą su kitoms susijusiomis programomis, veiksmais ir iniciatyvomis, o taip atitinkamų vertinimų rezultatus.

14 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Liuksemburge, 2002 m. birželio 10 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

P. COX

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. PIQUÉ I CAMPS
